

F-15 SATELLITE KILLER

Scale - Echelle 1/72ème - 1/72 Maßstab - Escala 1/72- Schaal 1/72- Skala 1/72

The F-15 Eagle è certamente uno dei velivoli occidentali tra i più riusciti dell'ultimo ventennio; la progettazione di questo poderoso biattore iniziò alla fine degli anni '60 su richiesta dell'apparizione dei nuovi MIG-23/25 sovietici ai quali gli F-4 PHANTOM (all'epoca caccia principale dell'USAF) non sembravano in grado di opporsi. Il velivolo venne infatti progettato con enfasi per il ruolo di superiorità aerea, nel quale è a tutt'oggi eguagliato solo dall'F-14 della Marina, ed entrò in servizio nel 1975 sostituendo progressivamente gli anziani F-4. Il decennio è iniziato lo sviluppo della variante da attacco al suolo estrolata dalla versione biposto che andrà ad affiancarsi al monoposto da caccia conferendo così alla famiglia una polivalenza. L'EAGLE è in servizio oltre che con l'aviazione americana, con le forze aeree di Israele, Giappone e Arabia Saudita.

The F-15 Eagle is undoubtedly one of the most successful Western aircraft in the last 20 years. The development of this powerful twin-engine jet began at the end of the 60's, by request of the USAF, prompted by the sudden appearance of the new Soviet MIG-23/25 which the PHANTOM F-4's didn't seem capable of standing up to. (At that time the F-4's were the principle fighters in the USAF). The aircraft was developed with particular emphasis on air superiority, and even today, it has only been equalled by the navy's F-14. It came into operation in 1975, gradually replacing the old F-4's. This decade began the development of the ground attack version, which was developed from the two-seater model which ended up alongside the one-seater fighter, and so provided the aircraft with greater versatility. Apart from the American Air Force, the EAGLE is now being used by the Israeli, Japanese and the Saudi Arabian Air Forces.

L'EAGLE est certainement l'un des avions occidentaux le mieux réussi au cours de ces vingt dernières années. Le projet de ce puissant biacteur commença en 1960 sur la demande de l'USAF, à l'occasion de l'apparition des nouveaux MIG-23/25 soviétiques face auxquels les F-4 PHANTOM (à cette époque-là le principal chasseur de l'USAF) ne semblaient pas pouvoir résister. Le développement principal de l'avion fut fait pour son rôle de supériorité aérienne qui n'a d'égal, aujourd'hui, que le F-14 de la Marine. Il entra en service en 1975 pour remplacer progressivement les F-4. Le développement de la variante d'attaque au sol a été développé à partir de la version biplace qui se joindra au modèle monoplace de chasse donnant ainsi à la "famille" du F-15 une polyvalence. L'EAGLE est en service avec l'aviation américaine et avec les forces aériennes d'Israël, du Japon et de l'Arabie Saoudite.



NON INCOLLARE
DO NOT GLUE
NE PAS COLLER
NICHT KLEBEN
NIET LIJMEN
KLISTRA EJ
NO ENCOLAR
NAO COLAR
MIN KOLAHEETE
MA IKKE LIMES



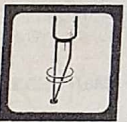
TAGLIARE COME INDICATO
CUT AS INDICATED
COUPER COMME INDIQUE
WIE ANGEGBEN SCHNEIDEN
KNIPPEN VOLGENS AANWIJZINGEN
SKAR SÄSOM ANVISAS
CORTAR COMO SE INDICA
CORTAR TAL COMO INDICADO
KOPTE OMBEËTHIN ENAËEIH
KLIP SOM ANVIST



ASSEMBLAGGIO ALTERNATIVO
ALTERNATIVE ASSEMBLY
ASSEMBLAGE ALTERNATIF
ALTERNATIVE ZUSAMMENSETZUNG
ALTERNATIEVE MONTAGE
ALTERNATIV MONTERING
ENSAMBLADO ALTERNATIVO
MONTAGEM ALTERNATIVA
ΕΝΑΝΤΙΚΟΤΗΤΑ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ
ALTERNATIV SAMMENSETNING



DA AMBO I LATI
FROM BOTH SIDES
DE TOUTS LES DEUX CÔTES
VON BEIDEN SEITEN
AAN BEIDE KANTEN
FRAN BADA SIDOR
POR AMBOS LADOS
DE AMBOS OS LADOS
KAI APO THY KYRIOTEPHTE
FRA BEGGE SIDER



FORARE CON PUNTA ADEGUATA
PIERCE WITH SUITABLE POINT
PERCER AVEC UNE PROPRE POINTE
MIT ENTSPRECHENDEM BOHRER DURCHBOHREN
MET GESCHIKTE PUNT DOORBOREN
GOR HÅL MED EN LÄMPLIG SPETS
ABRIR ORIFICIO CON PUNTA ADECUADA
FURAR COM UMA PONTE ADEQUADA
ΠΥΛΗΣΤΕ ΜΕ ΕΓΕΤΗ ΜΥΤΗ ΠΡΥΓΙΑΝΟΥ
GENNEMHUL MED PASSENDE SPIDS



RIBADIRE A CALDO
RIVET HOT
RIVET À CHAUD
WARM EINNIETEN
VERHIT VASTKLINKEN
VARMINNIT
REFORZAR AL CALOR
REPETIR A QUENTE
ΕΠΑΝΑΚΑΤΕΤΟΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΑΣ ΟΡΕΠΜΟΤΗΤΑ
FASTGØR UNDER OPVARMING

are il montaggio del modello, studiare attentamente le indicazioni nei disegni. A) Staccare con cura le parti delle una limetta, o con una carta vetro fine, le eventuali o di ogni pezzo prima di incollarlo. Prima di assemblare i vari interni del modello o le parti difficilmente raggiungibili. Seguire sempre l'ordine di montaggio illustrato nelle alternative che consentano di realizzare differenti versioni. Scegliere la variante preferita.

to assemble the model study carefully the various instructions in the designs. A) Carefully detach the plastic parts. B) Sand file or with glasspaper. Check that each piece fits tightly into any internal parts of the model and parts which are difficult to reach. Always follow the order of assembly illustrated. Use of alternative pieces which allow different versions before assembly.

ancer le montage du modele, etudier attentivement les indications sur les dessins. A) Detacher avec soin les pieces avec une petite lime, ou du papier emeri. Avant de monter chaque piece avant de la coller. Avant de monter les details internes du modele ou les parties difficiles a atteindre, suivre toujours l'ordre de montage illustre sur les alternatives permettant de realiser differentes versions. Choisir la variante preferiee.

ammenbau des Modells begonnen wird, sind die in den angegebenen Montagephasen aufmerksam zu lesen und sorgfältig ablesen. B) Mit einer kleinen Feile oder einem feinen Schleifpapier beseitigen. Vor der Leimung ist die Passgenauigkeit der Teile zu kontrollieren. Vor der Zusammensetzung des Modells oder die bei erfolgter Zusammensetzung zu kontrollieren. Es ist immer in der auf den Tafeln dargestellten Reihenfolge bei alternativen Teilen, die es ermöglichen, verschiedene Versionen herzustellen, die bevorzugte Variante zu wählen.

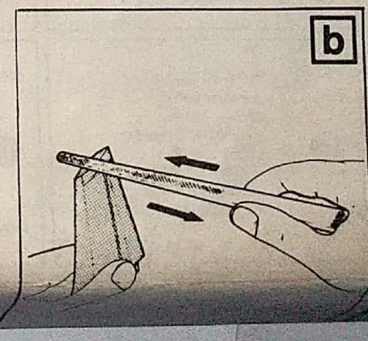
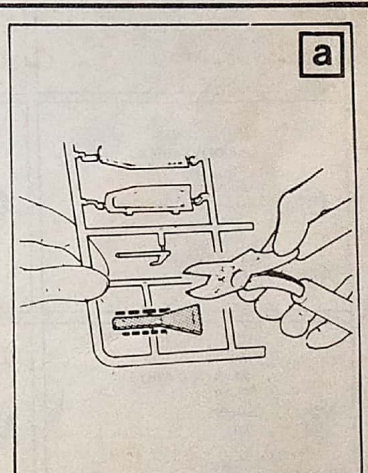
en aangegeven montagefasen aandachtig bestuderen. A) De onderdelen zorgvuldig losmaken. B) Het model of niet te grof schuurpapier verwijderen. Het is dat ieder stuk op zijn plaats zit. Eventuele alternatieve delen van het model of moeilijk bereikbare delen voor de montage, die het mogelijk maken om verschillende versies van het model te maken, moet u de voorkeur geven aan de voorkeur gegeven volgorde van montage.

IMPORTANTE: Antes de comenzar el montaje del modelo, estudiar atentamente las distintas fase de ensamblado indicadas en los dibujos. A) Despegar con agua las partes de las estampadas. B) Eliminar con una lima, o con papel de lija delicado, eventuales rebabas. Controlar el encaje de cada pieza antes de encolar. Antes de ensamblar barnizar los eventuales particulares internos del modelo o las partes difícilmente accesibles una vez que se haya efectuado el ensamblado. Seguir siempre el orden de montaje ilustrado en los cuadros y, en el caso de partes alternativas que consentan realizar distintas versiones, escoger antes del ensamblado la variante preferida.

IMPORTANTE: Antes de iniciar a montagem do modelo, estudar com atenção as varias fases de montagem indicadas nos desenhos. A) Separar com cuidado as partes das impressões. B) Eliminar com uma pequena lima ou com lixa fina, as eventuais rebabas. Controlar o encaixe de cada peça antes de proceder a colagem. Antes de montar pintar os eventuais detalhes internos do modelo ou as partes que difícilmente se podem atingir depois de estarem montadas. Seguir sempre a ordem de montagem ilustrada nas tabelas e, no caso de partes alternativas que consitam realizar diferentes versões, escolher antes da montagem a variante preferida.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πριν αρχίσετε την συναρμολόγηση του μοντέλου, διαβάστε προσεκτικά τα διάφορα στάδια συναρμολόγησης που αναφέρονται στα σχέδια. Α) Αφαιρέστε με μια μικρή lima ή με λεπτό γυαλόχαρτο, τυχόν ατέλειες στα όρια των κομματιών. Ελέγξτε την τελεία εφαρμογή κάθε κομματιού πριν το κολλήσετε. Πριν την συναρμολόγηση βεβαιώστε ότι οι εσωτερικά κομματάκια του μοντέλου ή εκείνα που είναι δύσκολα να βρεθούν μετά την πλήρη συναρμολόγηση, ακολουθείτε πάντα την διαδοχή συναρμολόγησης που απεικονίζεται στα σχέδια και στην περίπτωση χάρτα την οποία προκύπτει περι εναλλακτικών τεμαχίων που προσφέρουν την δυνατότητα πραγματοποίησης διαφορετικών μοντέλων, διαλέξτε πριν την συναρμολόγηση την αλλαγή που θέλετε να πραγματοποιήσετε.

VIGTIGT: Fñr modellen monteres kig da godt pa de forskellige trin i sammensætningen, som vist pa tegningerne. A) Almonter omhyggeligt de trykte dele. B) Fjern med en fil eller med et fint stykke sandpapir eventuelle ujevnheder. Kontrollér sammensætningen ad hvert stykke fñr de limes sammen. Fñr sammensætningen mal da eventuelle indre dele, eller der hvor det er svært at komme til efter monteringen. Monter altid i den rækketilfølge, som fremgår af tegningerne og, tilfældige af alternative dele som gñr det muligt at udfñre forskellige udgaver, vælg da fñr sammensætningen det foretrukne emne.



**COLORI · COLOURS · COULEURS · FÄRGENA
COLORES · VERFKLEUREN · FÄRGERNA**

PER LA REALIZZAZIONE DI MODELLI PIU' REALISTICI SI CONSIGLIA DI UTILIZZARE LE VERNICI HUMBROL.
TO OBTAIN THE BEST RESULTS WHEN COMPLETING THIS KIT, ALWAYS USE HUMBROL ENAMELS.
POUR LA REALISATION DE MAQUETTES PLUS PROCHES DE LA REALITE ON CONSEILLE D'UTILISER LES VERNIS HUMBROL.
FÜR DEN BAU WIRKLICHKEITSGETREUERER MODELLE WIRD EMPFOHLEN DIE HUMBROL-LACKE ZU VERWENDEN
PARA LA REALIZACION DE MODELOS MAS REALISTAS SE ACONSEJA UTILIZAR LOS BARNICES HUMBROL.
OM HET BESTE RESULTAAT BIJ HET SAMENBOUWEN TE KRIJGEN, GEBRUIKT U HUMBROL VERVEN.
FOR UTFORANDET AV MER REALISTISKA MODELLER REKOMMENDERAS HUMBROL LACKFÄRGER.

<p>A</p> <p>MATT BLACK 33 BLACK NOIR SCHWARZ MAT ZWART SVART NEGRO NERO</p> <p>OPACO FS - 37038</p>	<p>G</p> <p>SILVER 11 SILVER FOX ARGENT SILBER ZILVER SILVER PLATA ARGENTO</p>
<p>B</p> <p>MATT LIGHT GREY 64 LIGHT GREY GRIS CLAIR HELLGRAU MAT LICHTGRIJS LUJSGRA GRIS CLARO GRIGIO CHIARO</p> <p>OPACO FS - 36373</p>	<p>H</p> <p>GLOSS RED 19 BRIGHT RED ROUGE ROT ROOD ROD ROJO ROSSO</p> <p>LUCIDO FS - 11105</p>
<p>C</p> <p>MATT OLIVE GREEN 66 OLIVE DRAB VERT OLIVE OLIVGRUN MAT OLIJFGROEN OLIVGRON VERDE OLIVA VERDE OLIVA</p> <p>OPACO FS - 34079</p>	<p>I</p> <p>GLOSS GREEN 2 EMERALD VERT GRUN GROEN GRON VERDE VERDE</p> <p>LUCIDO FS - 14109</p>
<p>D</p> <p>GLOSS WHITE 22 GLOSS WHITE BLANC WEISS WIT VIT BLANCO BIANCO</p> <p>LUCIDO FS - 17875</p>	<p>K</p> <p>MATT GREY USN3 LIGHT COMPASS GHOST GREY GRIS GRAU VELGRIJS GRÁ GRIS GRIGIO</p> <p>OPACO FS - 36375</p>
<p>E</p> <p>BURNISHED METAL 53 GUN METAL METAL BRUNI BRUNIERTER METALL IJZERKLEUR OXIDERAD METALL METAL BRUNIDO METALLO BRUNITO</p>	<p>L</p> <p>MATT GREY DARK GREY GRIS GRAU VELGRIJS GRÁ GRIS GRIGIO</p> <p>OPACO FS - 36320</p>
<p>F</p> <p>BLUE 52 BALTIC BLUE BLAU BLAU BLAUW BLÁ AZUL BLU</p>	<p>M</p> <p>GLOSS BLUE 14 FRENCH BLUE BLEU BLAU BLAUW BLÁ AZUL BLU</p> <p>LUCIDO</p>

ADESIVE

1) Ritagliare, con attenzione, il soggetto prescelto seguendo i contorni. 2) Immergerlo in acqua tiepida. 3) Separarlo dal supporto. 4) Posizionare l'adesivo sul modello asciugandolo con l'aiuto di un panno-eliminare le eventuali bolle d'aria spingendole all'esterno.

INSTRUCTIONS FOR APPLYING THE ADHESIVES CORRECTLY

1) Carefully recut the chosen subject following the outlines. 2) Immerse it in lukewarm water. 3) Separate it from its backing. 4) Position the adhesive on the model - dry it with the help of a cloth- eliminate any air bubbles pushing them outwards.

INSTRUCTIONS POUR APPLIQUER CORRECTEMENT LES ADHESIFS

1) Découper avec soin le sujet choisi en suivant les contours. 2) Le plonger dans de l'eau tiède. 3) Le dévisser de son support. 4) Placer l'adhésif sur le modèle et l'essuyer avec un chiffon, éliminer éventuellement les bulles d'air en les poussant vers l'extérieur.

ANLEITUNG ZUR RICHTIGEN ANWENDUNG DER AUFKLEBER

1) Den vorher ausgewählten Gegenstand vorsichtig ausschneiden, und zwar entsprechend den Konturen. 2) In lauwarmes Wasser tauchen. 3) Von der Unterlage lösen. 4) Den Aufkleber auf das Modell legen - mit Hilfe eines Tuchs abtrocknen - die eventuellen Luftblasen entfernen, wobei sie nach außen zu drücken sind.

AANWIJZINGEN VOOR JUISTE AANBRENGING VAN ZELFKLEVENDE FIGUREN

1) De uitgekozen figuur zorgvuldig langs de rand uitknippen. 2) In lauw water dompelen. 3) Van de onderkant afhalen. 4) De sticker in de juiste positie op het model plaatsen - met een doekje afdrogen - naar de buitenkant toe drukken om eventuele luchtballen te verwijderen.

INSTRUKTIONER FÖR KORREKT ANBRINGANDE AV DE ADHESIVA ETIKETTERNA

1) Klipp noggrant ut det valda föremålet genom att följa konturerna. 2) Doppa ner det i ljummet vatten. 3) Separera det från underlaget. 4) Placera den adhesiva etiketten på modellen; torka den med en trasa; avlägsna eventuella luftbubblor genom att trycka dem utåt.

INSTRUCCIONES PARA APLICAR CORRECTAMENTE LOS ADHESIVOS

1) Recortar, cuidadosamente, el tema seleccionado siguiendo los bordes. 2) Sumergirlo en agua tibia. 3) Separarlo del soporte. 4) Colocar el adhesivo en el modelo- secarlo la ayuda de un paño- eliminar eventuales bombas de aire empujandolo hacia el externo.

INSTRUÇÕES PARA APLICAR CORRECTAMENTE OS ADESIVOS

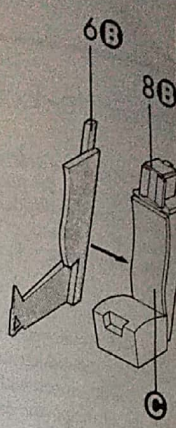
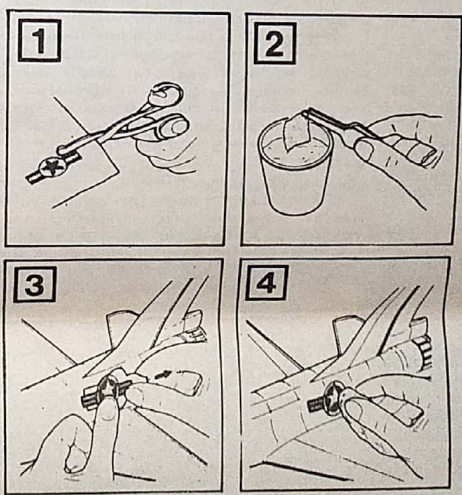
1) Recortar com cuidado o motivo escolhido seguindo o seu contorno. 2) Introduzi-lo em agua morna. 3) separa-lo do suporte. 4) Colocar o adesivo sobre o modelo e enuga-lo com o auxilio de ul pano macio; eliminar aeventuais bombas de ar empurrando-os para o externo.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΣΩΣΤΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΩΝ ΑΨΤΟ-ΚΟΛΛΗΤΩΝ

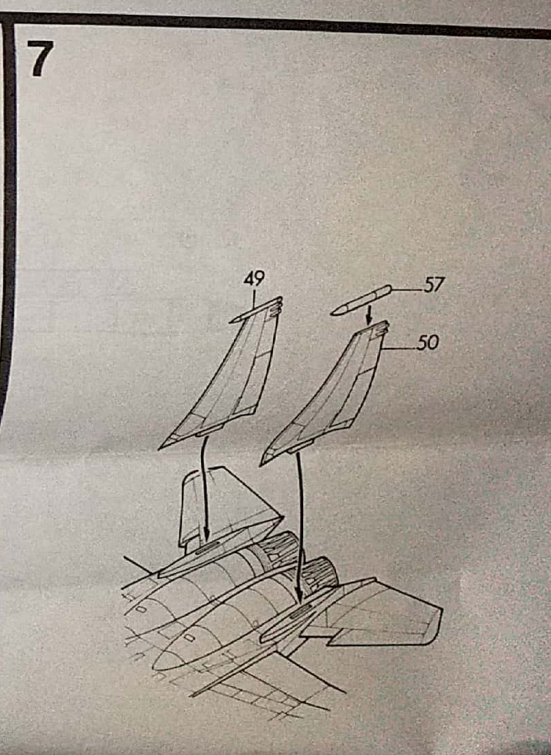
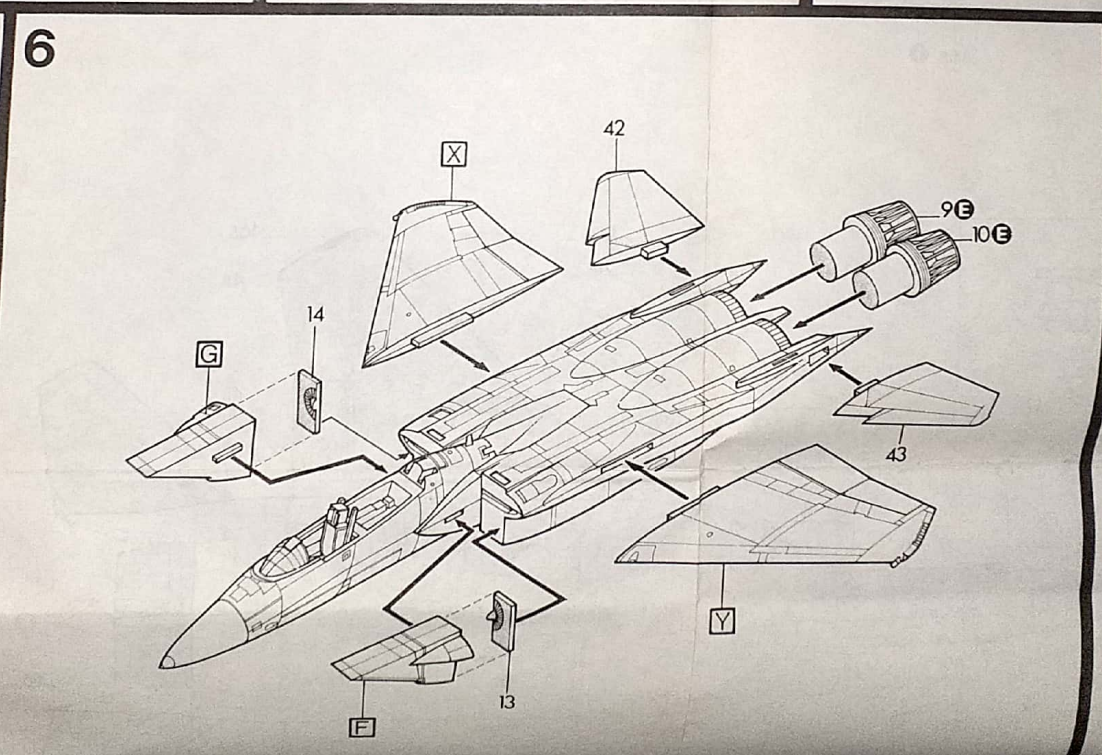
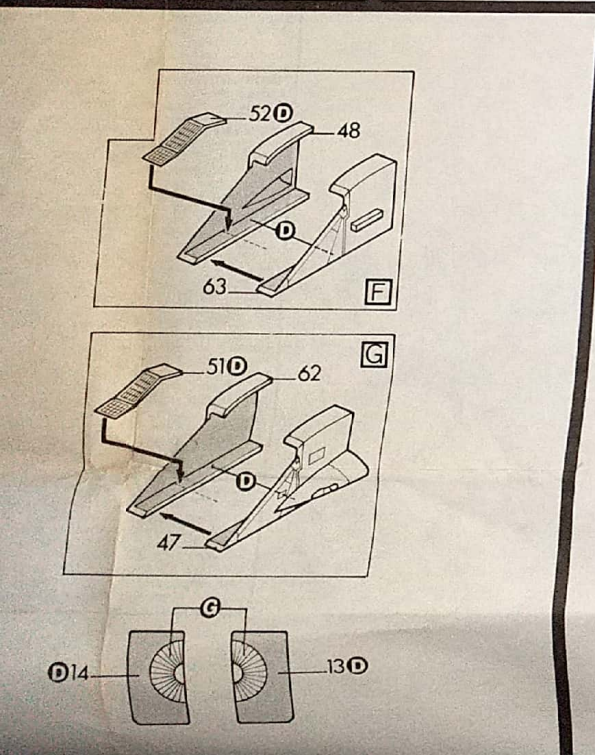
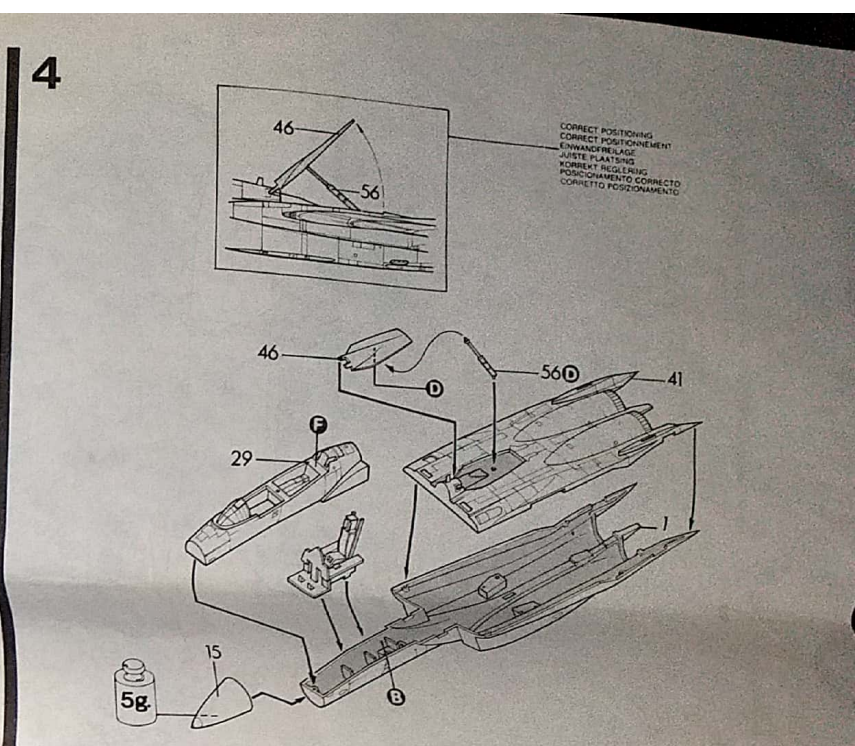
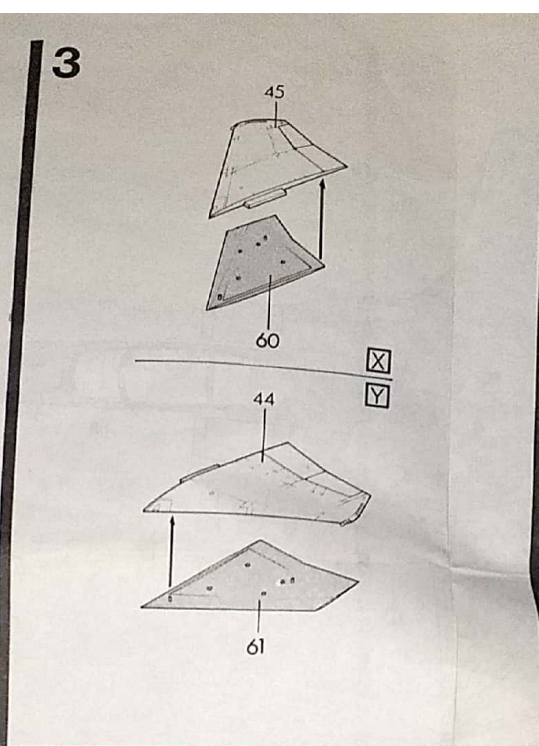
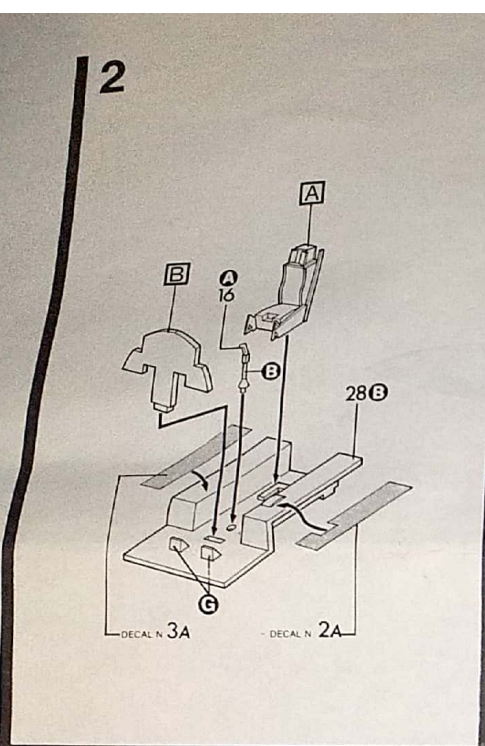
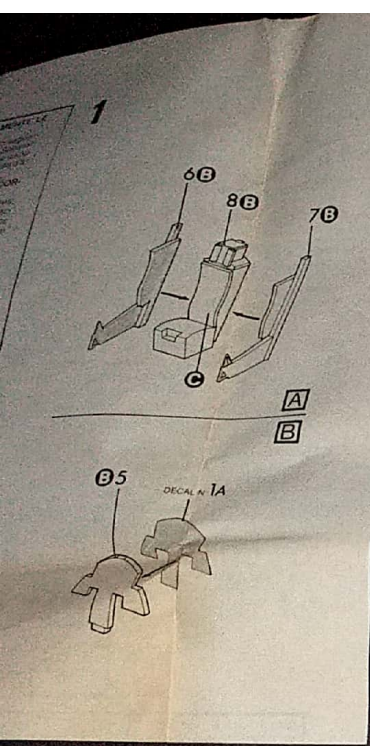
1) Κόψτε, με προσοχή, το αντικείμενο που διαλέξατε ακριβώς τις οριζες γραμμές. 2) Βάλτε το σε χλιαρό νερό. 3) Αφαιρέστε το από την βάση του. 4) Τοποθετείστε το αυτοκόλλητο πάνω στο μοντέλο - στεγνώστε το με ένα πανακι - αφαιρέστε τυχόν φυσαλίδες αέρα πιέζοντας τις προς τα έξω.

VEJLEDNING I KORREKT BRUG AF KLAEBEMAERKER

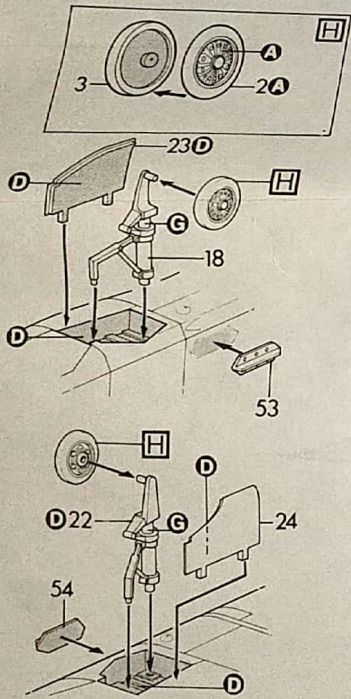
1) Klip, med omhu, det valgte emne ud ved at følge afmærkningerne. 2) Kom det ned i lunkent vand. 3) Adskil det fra underlaget. 4) Sæt klaebemaerket på modellen - tør af med en klud - fjern eventuelle luftbobler ved at presse dem ud mod ydersiden.



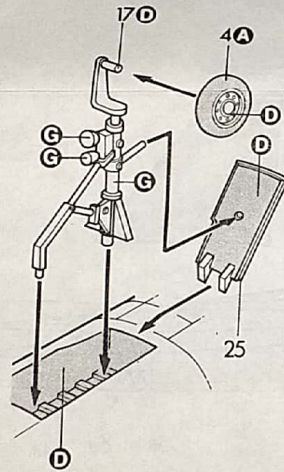
5



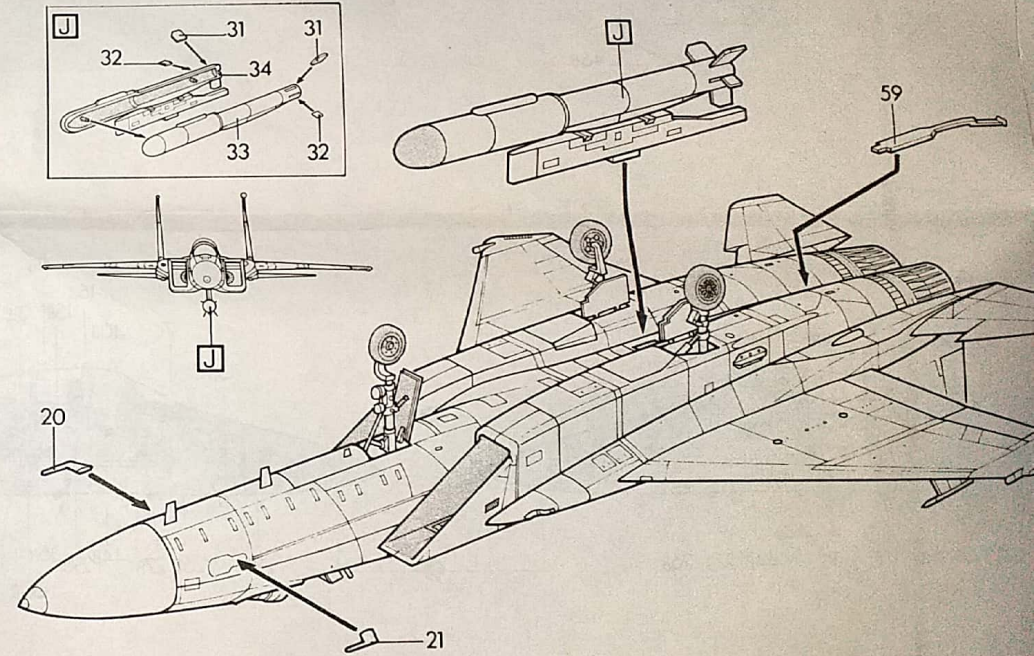
8



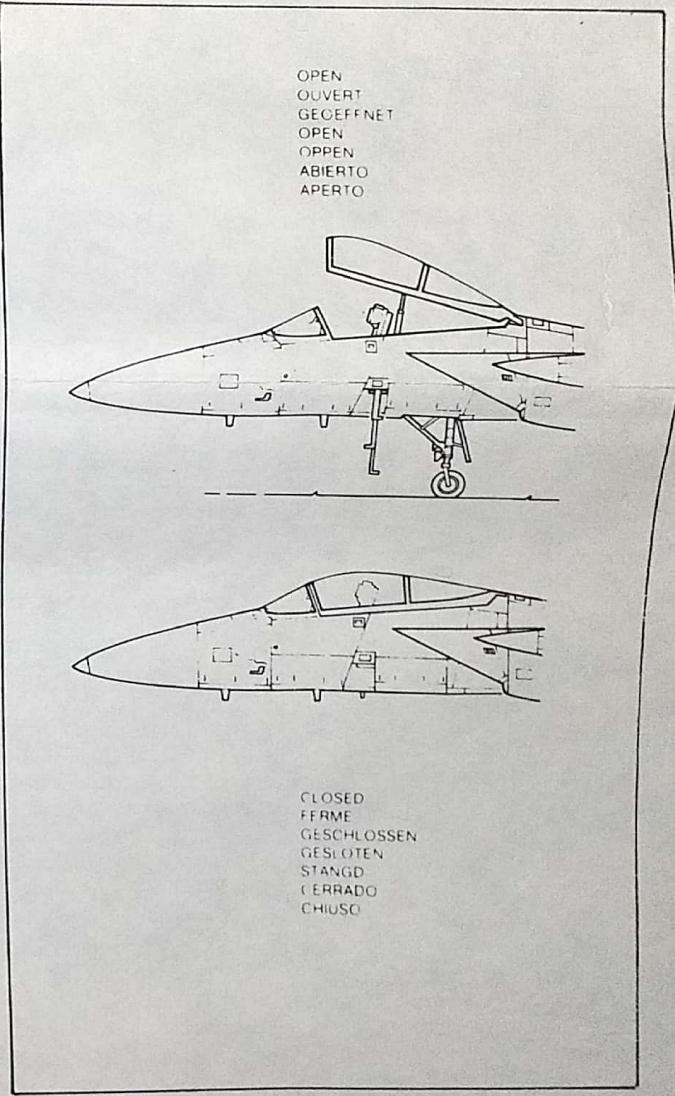
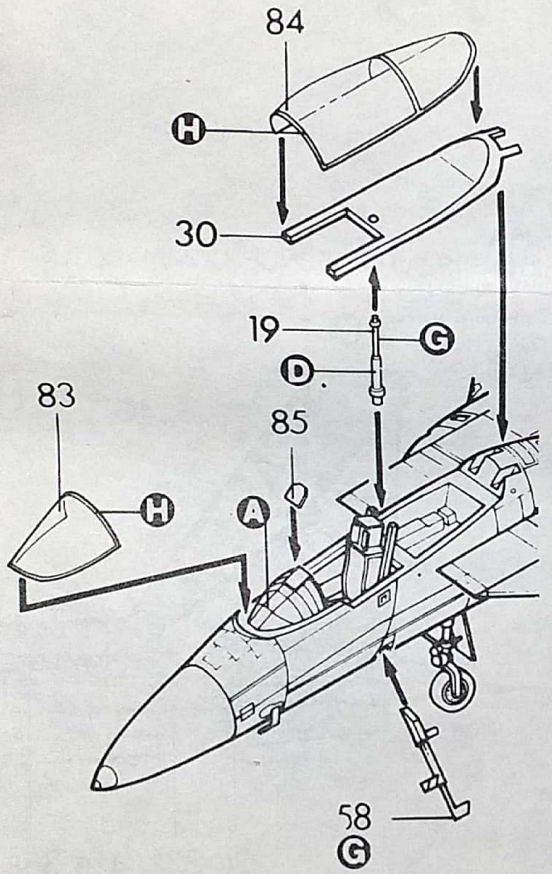
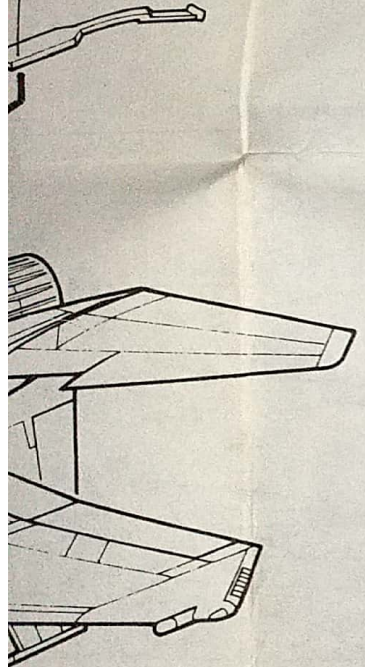
9



10



59

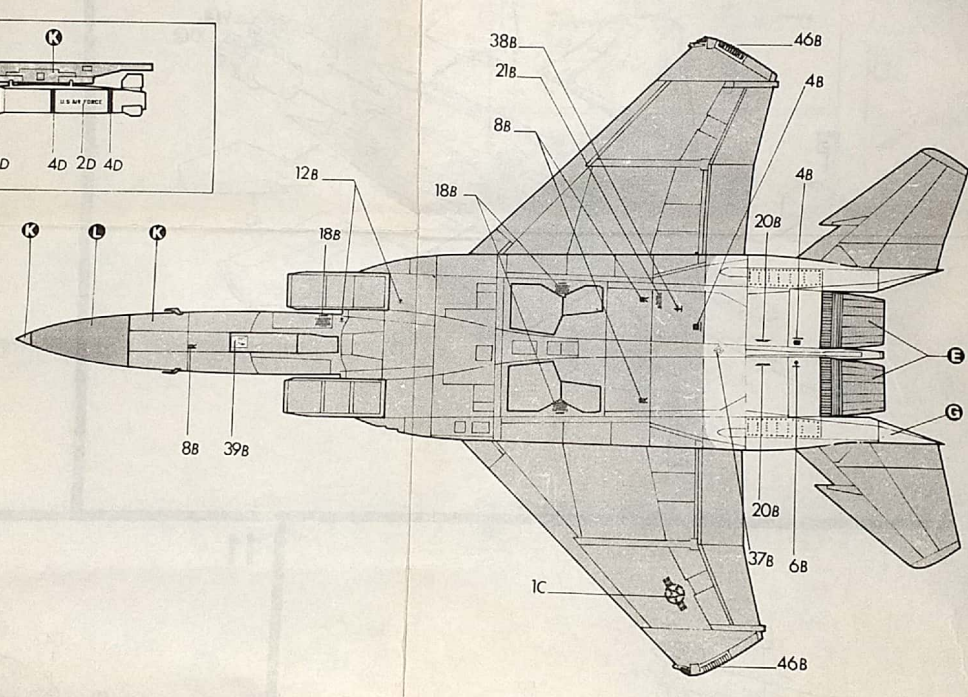
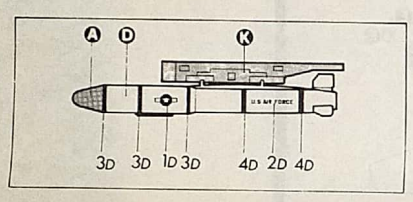
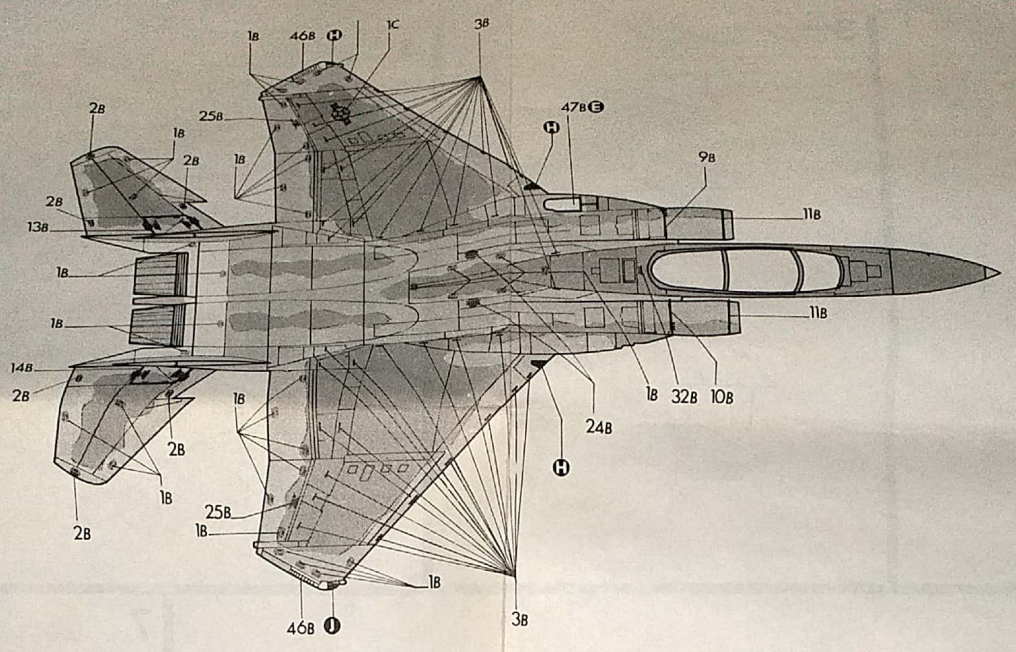


OPEN
 OUVERT
 GEÖFFNET
 OPEN
 ÖPPEN
 ABIERTO
 APERTO

CLOSED
 FERME
 GESCHLOSSEN
 GESLOTEN
 STANGD
 CERRADO
 CHIUSO

2/6/92

099-E9050



F-15A
318th FIS, AIR DEFENCE COMMAND (USA)

